

LISTE PAR THEME

de 16 à 16

OUTILS

MOT FRANCAIS

MOT PATOIS

MOT FRANCAIS	MOT PATOIS
Aiguille à	Gotaria
Aiguille à coudre, tricoter, etc	Avouelhe
Aiguiseur en acier	Sesei
Allume-feu en bois taillé menu	Boertzé .
Appareil à carper	Cârpa .
Arrosoir conique pour la poussière	Aroyeu
Attache en bois du peigne du râteau	Cornétta de bou
Attache-queue <i>vache</i>	Létton
Attache-saucisses <i>suppl ficelle</i>	Epeule
Balai	Ethieuva, é
Boucle avec coin(s) en fer	Quemanlé
Boucle, bois percé au centre	Trolhon .
Boucle, bois percé avec pointe	Tsenéva .
Boucle, branche de noisetier pliée	Trolhe .
Brouette	Bérotte
Chausse-pied	Tsausse-pia
Chevêtre - <i>Licole</i>	Tsévéto
Chevêtre, arrêt du	Tsenalhon
Ciseau à onglons	Etsäpre
Ciseaux de couturier(ère)	Forshétte
Coffin	Coroi
Coin de fer	Coin de fei
Corde	Cârda, é
Corde de vélage	Dzeeu
Corde pour porter le foin	Cordéta
Corde à foin	Cârda a fein
Coupe-foin	Copa-fein
Couteau pour fendre les bardeaux	Feia a feinyeu <i>feinllieu</i>
Enclume	Eintsäple
Etrille	Eterlhé
Faucille	Fefeille
Faux	Fau
Fer à grimper les châtaigniers	Fép de sarogeu
Fer à marquer	Férotcheu
Fer à repasser	Fei à repassa
Fléau pour battre les céréales	Salhé
Fourche	Fortse
Fourche en bois pr bâton à viande	Lâré . <i>l'éricou</i>
Fourche, petite	Fortson
Gouge à manche	Godze
Gouge, petite, à manche	Godzon
Guide-cornes	Mouërlo
Hache	Hâtse
Hache, grosse	Tsabrailleuse
Hachette	Piolon
Laine sur la bobine	Shotze
Lancette à saigner	Flanshétte

Licol
 Licol en fer
 Licol, pied du
 Luge
 Luge avec les semelles en acier
 Luge avec les semelles en bois
 Luge à transporter le foin
 Luge à transporter le fumier
 Luge, petite
 Maillet en bois
 Marteau
 Masse en fer
 Masse, petite, en fer
 Meule à aiguïser
 Meule à aiguïser, à l'eau
 Muselière pour veau
 Pelle (raclo) en bois
 Pelote de laine
 Perche en bois
 Perche, petite, en bois
 Pic à bois, avec manche
 Pieu en fer
 Pince pour attrapper les souris
 Pince à ramasser les pillons
 Piochard
 Piochard, petit
 Pioche
 Plane *contour à 2 mains*
 Plantoir carré pour ôter le gazon
 Plot pour fendre le bois
 Raclo
 Râteau en bois, en fer
 Rénette
 Rouet à filer
 Râteau en bois à dents de fer
 Râteau pour étaler les taupinières
 Râteau, petit, pour châtaignes
 Sangle pour supporter une vache.
 Scie
 Scie à 2 mains pour sciage en long
 Scie à 2 mains, à dents de loup
 Scie à 2 mains, à dents de rabot
 Scie à guichet
 Scie, petite
 Serpette
 Support pour ~~scier le bois~~ *boiserie*
 Sécateur
 Tablier à porter le foin
 Tenaille
 Tondeuse à mouton
 Trident
 Trépied pour marmite
 Tétine en caoutchouc pour veaux

chevalot support p. bois

Fouquet
Vill Brequin

Lein
 Lein de fèi
 Tsamba de lein
 Leudze
 Leuze fèraïe
 Leuze eintaïe
 Leudze a fein
 Leudze a fèmei
 Leudzéta
 Malheutse
 Martei
 Batéran
 Tôtse
 Meûla. - *moletta*
 Meûla-a verein
 Boné de vei
 Palon
 Fonshé
 Pertse
 Pertson
 Chapi
 Po fèi
 Bloshé
 Blôshéta
 Petsa
 Petson
 Petse
 Tchouté parieu
 Châpa
 Tsaple a bou
 Râsho
 Ratei en bou, en fèi
 Coueréta
 Beurgo
 Cachéu
 Derboueunieu
 Rapeyeu
 Colâna
 Rasse
 Banbanna
 Rasse à dein de leeu
 Rasse à rabo
 Bouête
 Rashéta
 Yeûdze
 Trabetsé
 Sécateu
 Feudé galhenieu
 Tenâlhé
 Fârshé
 Trein
 Trepâ
 Tchoutche

note chevalé

Fouquet